

伊利華報 惠登廣告 花錢不多 效果最好! 電話聯系: 216-324-295

Tunguska Blast 爲了您的健康!

不僅僅是一種果汁
還可以幫助您

- 疏緩壓力
- 寧神清心
- 加強免疫系統
- 減低憂鬱
- 提高耐疲勞性和恢復體力
- 精力旺盛
- 放鬆焦慮不安
- 還可以減輕時差反應

諮詢電話: 877-227-9373 www.rajenkins.healthywize.com

Realty One Real Living

房地產經紀人 樓菁 Lily Janke

提供免費估價, 社區, 校區市場分析
熱心耐心誠心, 爲您爭取最大的利益

手機: 440-454-3748; 住宅電話 440-356-0812
E-Mail: lily.janke@realtyone.com

麗日貸款公司
GreatDayLending.com

服務全美國 41 州

住屋, 投資, 建築, “零”頭款, 商業貸款等

免查收入, 免稅單, 免費用
手續快捷, 收費合理, 誠信第一

華人代表:
張杏竹 Grace Lin

電話: 440-796-8647 (手機) 866-707-3328 轉 305
傳真: 216-251-8931
地址: 4239 West 150th St. Cleveland, OH 44135

工作機會

Sheet metal fabricator
Looking for individuals
skilled in the following areas:

Set up and operate press brake equipment
Set up and operate single stroke punch presses
Set up and operate CNC Turret Punch presses
Light gauge sheet metal, must be able to read blueprints, and have own tools. Company offers health insurance, 401K, profit sharing and very competitive wages. first and second shift available,
call now for an interview 216-663-3200
or e-mail mike@tendon.com

房地產經紀人

專營房屋地產買賣
免費提供房產信息
耐心周到優惠服務

Office: (216) 321-7040 Fax: (216) 321-7042
Cell/Voice: (440) 725-4459

SARVER REALTY
3800 Monticello Blvd
Cleveland Hts. OH 44118
www.SarverRealty.com

BAI WEI HERBAL STORE 百味堂
Chinese Herbalist 中醫師
YIN HAI ZHU 朱銀海

三十多年臨床經驗, 專治療疑難雜癥
3126 St. Clair Ave. room #B Cleveland OH 44114
Tel/Fax 216-696-1637 Cell: 216-470-5644

Richard T. Herman & Associates

理查. 赫爾曼律師

專精: 車禍, 移民, 刑事, 商業, 家庭, 職業僱傭

特聘中文助理(陳、梁兩位小姐)爲您服務

電話: (216) 696-6170

815 Superior Avenue, Cleveland OH 44114

陳英麗律師
(GRACE Y CHAN ATTY AT LAW)
Licensed in Ohio and Pennsylvania

辦理: 移民 * 教授 * 研究人員 * 國家利益豁免 * 意外傷害索賠 * 廚師 * 親屬移民 * 技術移民 * J 豁免 * L.B.F.H.K * 離婚, 生意買賣

Tel: (330) 759-2044; (216) 548-1879; Fax: (330) 759-3016
E-MAIL: gchanimmigration@sbcglobal.net
2999 PAYNE AVE CLEVELAND OH 201B,
Youngstown office address:
4503 Logan Way, Suite A, Hubbard, OH 44425

壽司店出售

壽司店坐落在 24539 Lorain Road North Olmsted, OH 44070;
開價 \$150,000, 有意請電
(440) 716-0988. (Jackie)
For Sale!

Sushi Restaurant located in 24539 Lorain Road North Olmsted, OH 44070; Price: \$150,000; If interested, please contact Jackie at (440) 716-0988.

教授鋼琴

30 年鋼琴教學和演奏經驗, 鋼琴演奏博士學位, 曾在大學和音樂學院教授鋼琴。教授比賽和英國皇家音樂學院 (ABRSM) 各級別鋼琴考試
電話聯繫: Call Dr. LEI 440-498-0742
PIANO LESSONS
30 years experience in teaching and performing. Doctor degree in Piano Performance. Taught at Universities and conservatory. Preparation for auditions and ABRSM piano exams of all levels.

FRANK G. JACKSON MAYOR

由於不同的種族、膚色、宗教信仰、性別、殘疾、家庭狀況、血統、地位和性取向而歧視任何人是一種非法行爲
It is illegal to discriminate against any person because of Race, Color, Religion, Sex, Handicap, Familial Status, National Origin, Veteran Status, or Sexual Orientation

* 在進行房屋和居住地段的買賣和租賃活動中 (In the sale or rental of housing or residential lots)
* 在提供不動產破損補償服務時 (In the provision of real estate breakage services)
* 在對住房進行估價的過程中 (In the appraisal of housing)
* 房屋唆賣也是非法行爲 (Blockbusting is also illegal)
* 在房屋買賣或租賃的廣告活動中 (In advertising the sale or rental of housing)
* 在房屋貸款過程中 (In the financing of housing)

任何人, 如果他或她感到受到歧視, 都可以向我們寫信對住房歧視提出指控
Anyone who feels he or she has been discriminated against may file a complaint of housing discrimination:

住房平權委員會 Fair Housing Board
(216) 664-2018 or (216) 664-2019

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

樂口福燒腊飯店
New Wong's B.B.Q. Restaurant

港式燒腊 承辦酒席 游水海鮮 精美點心 早午茶市 粥粉麵飯 晚飯宵夜 經濟小炒 堂食外賣 一律歡迎

3211 Payne Avenue, Cleveland, Ohio 44114
TEL.: 216-696-3811

樂口福歡迎各位光臨!

邀親會友合鄉情

PC Service 電腦修理及訓練
Networking 網絡工程
Retail/Restaurant POS 零售/餐館系統
Surveillance System 監視系統
Business Telephone Communication 商用電話
Business Accounting System 電腦會計系統
Website Design 網頁設計

Professional service in PA, OH, and MI
Web: www.ntpos.com Tel: (216) 253-8592

房屋出售

- ❖ 克里夫蘭 1772 E. 32 ST. 兩戶家庭 叫價 \$99,800
- ❖ 1532 E. 38 ST. 四戶家庭 叫價 \$158,000
- ❖ 1610-1612 E. 47 ST. 三戶家庭 叫價 \$118,000
- ❖ 1567 E. 47 ST. 兩戶家庭 叫價 \$42,800?

餐館出售及物業出賣或招租

- ❖ 西邊親地區, 堂食及外賣, 因東主另有發展, 叫價 \$68,000, 生意 \$28,000, 可供期
- ❖ 1625 E. 45 ST. 物業及倉庫, 總面積大約 4 萬平方呎, 叫價 \$390,000, 最佳創業投資, 宜進出口公司和貨存。也可出租。

投資首選, 機不可失!

有意者請電: (216) 375-8933 陳先生 GARY CHEN

A NAME YOU CAN TRUST
Help You With All Your Real Estate Needs

誠信可靠 全套服務
買賣房屋 新建房屋
增建房屋 裝修房屋

Tel: 440-655-1119
Email: jinyong.chen@realliving.com

陳進湧
Jinyong (Jim) Chen
房地產經紀人



餐館出售或出租

買斷 50 萬或售 6 萬加房租
2 千 5 百; 新裝潢, 生意佳, 繁華地段, 70 座堂食, 持烈酒牌
Located on Center Ridge Road in Rocky River, Ohio

華欣超市 誠聘

1. 兼職統計員一名
會國英語, 通計算機, 有工卡, 認真負責
2. 廚房員工一名
3. 餐廳員工一名
4. 乾貨部員工一名
5. 收銀部員工一名
會國語, 有工卡, 認真負責。略懂英文優先, 有相關工作經驗優先。

工作環境好 待遇優厚!

有意者請電: 216-518-1600 分機 13

CAM 華欣
ASIAN SUPERMARKET